

## **Bedienungs- und Pflegeanleitung**

### **1. Produktinformation**

In der Garage, unter dem Carport oder unter dem freien Himmel – mit unserer Autoabdeckung verringern Sie die Verschmutzung Ihres Fahrzeugs mit Staub, Vogeldreck, Baumharz, Blütenpollen o.ä.

#### **Produkt-Highlights**

- Der Lack Ihres Wagens wird durch das leichte Material geschützt.
- Die Abdeckung bietet durch eingenähte Gummizüge und Unterbodengurt mehr Halt am Fahrzeug.
- Die Plane kann alleine vom Auto auf- und abgenommen werden.
- Verstauen Sie das Car Cover sicher und schnell im mitgelieferten Rucksack.

#### **Technische Merkmale:**

Material: 100% Polyester  
Farbe: Schwarz  
Maschinenwäsche

#### **Lieferumfang**

- 1x Car Cover Classic
- 1x Rucksackbeutel

### **2. Allgemeine Hinweise**

Das Car Cover ist dafür geeignet, Ihren Wagen vor Schmutz zu schützen. Eine Autoplane ersetzt jedoch keine Garage. In Extrem-Situationen sind folgende Hinweise zu beachten:

#### **a. Extreme Wetterbedingungen**

Zu hohe Luftfeuchtigkeit, zu hohe oder zu kalte Temperaturen können das Car Cover beschädigen. In diesem Fall nehmen Sie bitte Ihr Car Cover in regelmäßigen Abständen vom Fahrzeug um es zu lüften.

#### **b. Schnee & Eis**

Bei starkem Schneefall oder bei Eisbildung aufgrund von Temperaturschwankungen ist es wichtig, Ihr Car Cover sehr vorsichtig vom Fahrzeug zu entfernen. Es könnten sich größere Eis- oder Schneeschollen loslösen, die der Karosserie Ihres Wagens Schädigungen zufügen.

Sofern die Vollgarage an Ihrem Auto festgefroren ist, nehmen Sie bitte etwas lauwarmes Wasser, gießen Sie es auf die entsprechende Stelle und lösen Sie die Abdeckung vorsichtig von Ihrem Fahrzeug.

#### **c. Korrekte Befestigung**

Starker Wind, Sturm- und Sturmböen können dazu führen, dass die Abdeckung teilweise vom Fahrzeug geweht wird. Der Unterbodengurt sichert in dem Fall das Wegwehen der faltgarage. Sofern diese Wetterlagen im vornherein bekannt sind, empfiehlt es sich, die Abdeckung vorher zu entfernen um Schaden daran zu verhindern.

### **3. Installation des Car Covers**

Mit ein bisschen Übung ist es recht einfach, das Cover zu installieren, es zu entfernen und wieder zu verstauen.

#### **a. Vorbereitung des Autos**

Bitte prüfen Sie Ihr Fahrzeug vor dem Anlegen der Abdeckung auf Folgendes:

1. **Die Sauberkeit Ihres Fahrzeugs:** größere Schmutzpartikel, Sand oder ähnliches können beim Auflegen der Abdeckung den Lack Ihres Fahrzeugs zerkratzen. Deshalb empfiehlt es sich, mit einem Wedel oder Microfasertuch solche Verunreinigungen vorher zu entfernen.
2. **Trockenheit:** Auf einem feuchten Fahrzeug kann die Abdeckung nicht ordentlich installiert werden.
3. **Kühles Auspuffrohr:** Ein zu heißer Auspuff kann die Abdeckung schädigen und Löcher verursachen.
4. **Antennen / spitze Gegenstände:** Bitte entfernen Sie die Antenne oder fahren Sie diese ein. Ebenso können andere spitze Gegenstände die Plane beschädigen.

### c. Installation

1. Bitte legen Sie die Abdeckung auf Ihr Fahrzeug und entfalten Sie diese vorsichtig. Am Gummi vorn befindet sich der Hinweis „Vorn/Front“ auf dem Material-Etikett. Bitte positionieren Sie die Abdeckung richtig.
2. Bitte befestigen Sie nun den Gummi vorsichtig unter der Stoßstange der Motorhaube vorn.
3. Danach befestigen Sie die Abdeckung unter der Stoßstange hinten.
4. Jetzt können Sie die Seiten links und rechts nach unten ziehen und in die richtige Position bringen.

### a. De-Installation

Um beim nächsten Mal die Abdeckung einfacher anbringen zu können, empfiehlt es sich, die Plane wie folgt beschrieben zu entfernen:

1. Bitte lösen Sie die Plane von den Stoßstangen vorn und hinten und lassen Sie sie dort einfach hängen.
2. Dann gehen Sie nach vorn, nehmen die linke Seite der Plane und klappen sie nur seitlich bis zur Mitte hoch auf die Motorhaube und führen das dann auf der Beifahrerseite bis hinten fort. Nun liegt Ihr linkes Auto frei. Dasselbe machen Sie nun an der Fahrerseite – klappen Sie die Plane seitlich hoch bis zur Mitte von vorn nach hinten.
3. Nun können Sie die Plane vorsichtig einklappen – von hinten zur Mitte bis aufs Dach.
4. Im nächsten Schritt klappen Sie die Plane von vorn von der Motorhaube bis aufs Dach, so dass Sie nur noch ein kleines Paket in den Händen halten.
5. Jetzt verstauen Sie die Abdeckung im mitgelieferten Beutel und bewahren Sie an einem trockenen Ort auf. Sofern die Abdeckung noch feucht sein sollte, muss sie zunächst getrocknet werden, bevor Sie eingepackt wird um Schimmelbildung zu vermeiden.

## 5. Pflegehinweise & Reinigung

### *Maschinenwäsche:*

Legen Sie die Abdeckplane in die Waschmaschine und achten Sie darauf, dass die Abdeckung großzügig in der Trommel liegt. Im Programm „Pflegeleicht“ 30°C bei max. 1000 Umdrehungen schleudern. Nutzen Sie zur Wäsche ein Feinwaschmittel. Nach dem Schleudern entnehmen Sie die Plane und breiten Sie sie weit über 2 Wäschetrockner, Stühlen o.ä. aus, damit die Autoplane gut trocknen kann.

### *Handwäsche:*

Lassen Sie lauwarmes Wasser in die Badewanne ein. Nutzen Sie Feinwaschmittel. Legen Sie die Abdeckplane in die Badewanne, spülen Sie diese mehrfach durch und behandeln stark verschmutzte Stellen separat. Danach spülen Sie die Plane mit klarem Wasser mehrmals durch. Hängen Sie die Plane über der Badewanne oder in der Dusche auf, damit das Wasser abtropfen kann.

## 6. Bitte unbedingt beachten um Schaden an der Plane und am Fahrzeug zu vermeiden

### a) Achtung! Schaden am Fahrzeug vermeiden:



- Bitte prüfen Sie vor jeder Nutzung die Sauberkeit Ihres Fahrzeugs und reinigen Sie Verschmutzungen mit einem Wedel, Microfasertuch oder ähnlichem, damit der Lack geschützt wird.

### b) Achtung! Schaden am Car Cover vermeiden:



- Bitte entfernen Sie sämtliche Antenne und spitze Gegenstände vom Fahrzeug.
- Bitte prüfen Sie stets die Temperatur des Auspuffs. Zu starke Hitze schädigt die Plane.
- Bei Extrem-Wetterbedingungen kann auch keine Plane mehr schützen. Bitte entfernen Sie die Plane vom Fahrzeug.

### c) Achtung! Nicht für den Transport gedacht:



- Die Abdeckung darf nicht auf einem Trailer oder beim Fahrzeugtransport benutzt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Produkt. Bei der Einhaltung der o.g. Hinweise werden Sie sicher eine lange Zeit Freude an der Autoabdeckung und Ihrem sauberen Fahrzeug haben.

### Bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

Autoabdeckung.com  
Inh. Matthias Stadie  
Woldegker Chaussee 6  
17098 Friedland, Deutschland

[www.autoabdeckung.com](http://www.autoabdeckung.com)  
[info@autoabdeckung.com](mailto:info@autoabdeckung.com)  
Tel: 033055-238939

## Operating and maintenance instructions

### 1. Product information

In the garage, under the carport or under the open sky - your vehicle is protected from dust, bird droppings, tree resin or pollen.

#### Product Highlights

- The paint of your car is protected by the light material.
- The cover offers more grip on the vehicle due to sewn-in elastic bands and strap & buckle.
- The tarpaulin can be mounted and dismounted from the car alone.
- Stow the car cover safely and quickly in the backpack supplied.

#### Technical features:

Material: 100% Polyester  
Colour: Black  
Machine wash

#### Scope of supply

- 1x Car Cover Basic
- 1x Rucksack bag "Autoabdeckung.com"

### 2. General information

The Car Cover is designed to protect your car from dirt. However, a car tarpaulin does not replace a garage. In extreme situations, the following instructions must be observed:

#### a. Extreme weather conditions

Too high humidity, too high or too cold temperatures can damage the car cover. In this case, please remove your car cover from the vehicle at regular intervals to ventilate it.

#### b. Snow & Ice

In case of heavy snowfall or ice formation due to temperature fluctuations, it is important to remove your car cover very carefully from the vehicle. Large floes of ice or snow could detach, causing damage to the body of your car.

If the full garage is frozen on your car, please take some lukewarm water, pour it on the appropriate spot and carefully remove the cover from your vehicle.

#### c. Correct mounting

Strong winds, squalls and gusts can cause the cover to be partially blown off the vehicle. In this case, the underfloor belt ensures that the folding garage will blow away. If these weather conditions are known in advance, it is recommended to remove the cover beforehand to prevent damage to it.

### 3. Installation of the car cover

With a little practice, it's pretty easy to install, remove and store the cover.

#### a. Preparation of the car

Please check your vehicle for the following before putting on the cover:

1. **Cleanliness of your vehicle:** larger particles of dirt, sand or the like can scratch the paint of your vehicle when the cover is put on. It is therefore advisable to remove such impurities beforehand with a feather duster or microfiber cloth.
2. **Dryness:** The cover cannot be installed properly on a wet vehicle.
3. **Cool exhaust pipe:** An exhaust pipe that is too hot can damage the cover and cause holes.
4. **Antennas / pointed objects:** Please remove or retract the antenna. Other pointed objects can also damage the tarpaulin.

#### b. Setup

1. Please place the cover on your vehicle and unfold it carefully. On the rubber at the front there is a "Front/Front" label on the material label. Please position the cover correctly.
2. Now carefully attach the rubber under the bumper of the front bonnet.
3. Then attach the cover under the rear bumper.
4. Now you can pull the sides left and right down and bring them into the right position.

### c. Uninstallation

To make the cover easier to install next time, it is recommended to remove the tarpaulin as described below:

1. Please detach the tarpaulin from the front and rear bumpers and leave it there.
2. Then walk forward, take the left side of the tarp and fold it only laterally up to the middle on the bonnet and then continue from the passenger side to the rear. Now your left car is exposed. Do the same on the driver's side - fold the tarpaulin up sideways to the middle from the front to the rear.
3. Now you can carefully fold in the tarpaulin - from the back to the middle up to the roof.
4. In the next step, fold the tarpaulin from the front of the bonnet to the roof so that you only have a small package in your hands.
5. Now stow the cover in the supplied pouch and keep it in a dry place. If the cover is still damp, it must first be dried before packing it to prevent mould growth.

### 4. Care instructions & cleaning

#### *Machine wash:*

Place the cover in the washing machine and make sure that the cover lies generously in the drum. Centrifuge 30°C at max. 1000 revolutions in the "Easy Care" program. Use a mild detergent for washing. After spinning, remove the tarpaulin and spread it well over 2 dryers, chairs, etc. so that the car tarpaulin can dry well.

#### *Hand wash:*

Pour lukewarm water into the bathtub. Use mild detergent. Place the tarpaulin in the bathtub, rinse it several times and treat heavily soiled areas separately. Then rinse the tarpaulin several times with clear water. Hang the tarpaulin over the bathtub or in the shower so that the water can drain off.

### 5. Please pay attention to avoid damage to the tarpaulin and the vehicle

#### a) Attention! Avoid damage to the vehicle:



- Before each use, please check the cleanliness of your vehicle and clean any dirt with a duster, microfibre cloth or similar so that the paint is protected.

#### b) Attention! Avoid damage to the car cover:



- Please remove all antennas and pointed objects from the vehicle.
- Please always check the exhaust temperature. Excessive heat damages the tarpaulin.
- In extreme weather conditions, no tarpaulin can protect any more. Please remove the tarpaulin from the vehicle.



#### c) Attention! Do not use while Transportation:

- The Cover must not be used on a trailer or when transporting the vehicle.

We hope you enjoy the product. If you follow the instructions above, you will certainly enjoy the car cover and your clean vehicle for a long time.

**If you have any questions, please contact us:**

Autoabdeckung.com  
Inh. Matthias Stadie  
Woldegker Chaussee 6  
17098 Friedland, Deutschland

[www.autoabdeckung.com](http://www.autoabdeckung.com)  
info@autoabdeckung.com  
Tel:+49 - 33055-238939

## **Instructions d'utilisation et d'entretien**

### **1. Informations sur le produit**

Dans le garage, sous l'abri d'auto ou à ciel ouvert - votre véhicule est protégé de la poussière, des excréments d'oiseaux, de la résine d'arbre ou du pollen.

#### **Caractéristiques du produit**

- La peinture de votre voiture est protégée par le matériau léger.
- La housse offre plus d'adhérence sur le véhicule grâce aux bandes élastiques cousues et à la ceinture de sécurité.
- La bâche peut être montée et démontée de la voiture seule.
- Rangez la housse de voiture en toute sécurité et rapidement dans le sac à dos fourni.

#### **Caractéristiques techniques :**

Matière : 100% Polyester

Couleur : Noir

Lavage en machine

#### **Étendue de la fourniture**

- 1x housse de voiture Basic
- 1x Sac à dos "Autoabdeckung.com"

### **2. Informations générales**

Le Car Cover est conçu pour protéger votre voiture de la saleté. Cependant, une bâche de voiture ne remplace pas un garage. Dans les situations extrêmes, les instructions suivantes doivent être respectées :

#### **a. Conditions météorologiques extrêmes**

Une humidité trop élevée, des températures trop élevées ou trop froides peuvent endommager la housse de la voiture. Dans ce cas, veuillez retirer votre housse de voiture du véhicule à intervalles réguliers afin de la ventiler.

#### **b. Neige et glace**

En cas de fortes chutes de neige ou de formation de glace due aux fluctuations de température, il est important d'enlever très soigneusement la housse de votre véhicule. De gros flopes de glace ou de neige pourraient se détacher, causant des dommages à la carrosserie de votre voiture.

Si le garage plein est gelé sur votre voiture, prenez de l'eau tiède, versez-la à l'endroit approprié et retirez soigneusement le couvercle de votre véhicule.

#### **c. Montage correct**

Des vents forts, des bourrasques et des rafales peuvent provoquer l'arrachement partiel de la housse du véhicule. Dans ce cas, la courroie sous le plancher assure que le garage pliant s'envolera. Si ces conditions météorologiques sont connues à l'avance, il est recommandé d'enlever le couvercle au préalable pour éviter de l'endommager.

### **3. Installation de la housse de voiture**

Avec un peu de pratique, il est assez facile d'installer, d'enlever et de ranger le couvercle.

#### **a. Préparation de la voiture**

Veuillez vérifier les points suivants dans votre véhicule avant de mettre la housse :

1. **La propreté de votre véhicule:** de plus grosses particules de saleté, de sable ou autres peuvent rayer la peinture de votre véhicule lors de la pose de la housse. Il est donc conseillé d'éliminer ces impuretés au préalable à l'aide d'un chiffon en microfibre ou d'un chiffon en microfibre.
2. **Sécheresse:** Le couvercle ne peut pas être installé correctement sur un véhicule mouillé.
3. **Tuyau d'échappement froid:** Un tuyau d'échappement trop chaud peut endommager le couvercle et causer des trous.
4. **Antennes / objets pointus:** Veuillez retirer ou rétracter l'antenne. D'autres objets pointus peuvent également endommager la bâche.

## b. Mise en place

1. Placez le couvercle sur votre véhicule et dépliez-le soigneusement. Sur le caoutchouc à l'avant, il y a une étiquette "Front/Front" sur l'étiquette du matériau. Veuillez positionner le couvercle correctement.
2. Maintenant, fixez soigneusement le caoutchouc sous le pare-chocs du capot avant.
3. Fixez ensuite le couvercle sous le pare-chocs arrière.
4. Maintenant, vous pouvez tirer les côtés gauche et droit vers le bas et les amener dans la bonne position.

## c. Désinstallation

Pour faciliter l'installation du couvercle la prochaine fois, il est recommandé de retirer la bâche comme décrit ci-dessous :

1. Veuillez détacher la bâche des pare-chocs avant et arrière et la laisser là.
2. Ensuite, marchez vers l'avant, prenez le côté gauche de la bâche et repliez-la seulement latéralement jusqu'au milieu sur le capot, puis continuez du côté passager vers l'arrière. Maintenant, votre voiture gauche est exposée. Faites de même du côté du conducteur - repliez la bâche latéralement vers le milieu, de l'avant vers l'arrière.
3. Maintenant, vous pouvez plier soigneusement la bâche - de l'arrière vers le milieu jusqu'au toit.
4. Dans l'étape suivante, pliez la bâche de l'avant du capot jusqu'au toit afin de n'avoir qu'un petit paquet dans les mains.
5. Rangez maintenant le couvercle dans la pochette fournie et conservez-le dans un endroit sec. Si le couvercle est encore humide, il faut d'abord le sécher avant de l'emballer pour éviter la formation de moisissure.

## 4. Instructions d'entretien et de nettoyage

*Lavable en machine:*

Placez le couvercle dans la machine à laver et assurez-vous que le couvercle se trouve généreusement dans le tambour. Centrifugeuse 30°C à 1000 tours max. dans le programme "Easy Care". Utilisez un détergent doux pour le lavage. Après l'essorage, retirez la bâche et étalez-la bien sur 2 sèche-linge, chaises, etc. afin que la bâche de la voiture puisse bien sécher.

*Lavage à la main:*

Versez de l'eau tiède dans la baignoire. Utilisez un détergent doux. Placez la bâche dans la baignoire, rincez-la plusieurs fois et traitez séparément les zones très sales. Rincez ensuite la bâche plusieurs fois avec de l'eau claire. Suspendez la bâche au-dessus de la baignoire ou dans la douche pour que l'eau puisse s'écouler.

## 5. Faites attention à ne pas endommager la bâche et le véhicule.

### a) Attention! Évitez d'endommager le véhicule:



- Avant chaque utilisation, vérifiez la propreté de votre véhicule et nettoyez les saletés avec un chiffon en microfibre, un chiffon en microfibre ou similaire afin de protéger la peinture.

### b) Attention! Évitez d'endommager le couvercle de la voiture:



- Veuillez retirer toutes les antennes et les objets pointus du véhicule.
- Veuillez toujours vérifier la température des gaz d'échappement. Une chaleur excessive endommage la bâche.
- Dans des conditions climatiques extrêmes, aucune bâche ne peut plus protéger. Veuillez retirer la bâche du véhicule.

### c) Attention! Non destiné au transport:



- La housse ne doit pas être utilisée sur une remorque ou lors du transport du véhicule.

Nous espérons que vous apprécierez le produit. Si vous suivez les instructions ci-dessus, vous apprécierez certainement la housse de voiture et votre véhicule propre pendant longtemps.

**Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter :**

Autoabdeckung.com  
Inh. Matthias Stadie  
Woldegker Chaussee 6  
17098 Friedland, Deutschland

[www.autoabdeckung.com](http://www.autoabdeckung.com)  
info@autoabdeckung.com  
Tel:+49 - 33055-238939